

委託事業実施内容報告書

平成23年度「生活者としての外国人」のための日本語教育事業

【日本語教室の設置運営】

受託団体名 特定非営利活動法人 実用日本語教育推進協会

1 事業の趣旨・目的

本事業の目的は、日本在住の外国人と一般日本人との地域の中での多文化共生である。

多文化共生社会の実現に不可欠なものは最低限の意思疎通能力であると考え。日本国内に在住する外国人の日本語能力は、各地の日本語学校や大学などで組織的に教育を受ける場合にはシステムティックに獲得できていく。しかし、現実にはこのような教育機関で学習可能な外国人はごく一部である。大都会においてもそうであるが、まして地方においては日本語学校はもちろん、大学等の教育機関に通うことができない場合がほとんどである。兵庫県内でも外国人の日本語教育は圧倒的に一般のボランティア教室に依存している。現実には淡路島や豊岡など、日本語教育の専門家不在の地域が多く、外国人が日本語を学習するには、ボランティアの力に頼る以外に方法はない。三田・小野・播磨町・高槻・京田辺など、遠方から当協会に教え方を学びにくるボランティアも多い。しかし、一般のボランティアによる日本語教室では、ボランティア・外国人双方の努力にも関わらず、日本語の習得が思う様に進んでいかないのが現実である。

この事業の狙いはプロとボランティアが一体となり、ボランティアでもシステムティックに日本語を教えることができ、外国人・日本人双方が達成感を感じることができるような全く新しいモデルシステムの構築である。

その内容は以下の通りである。

①日本人は教え方を具体的に学ぶ

プロのレッスンの見学、アドバイスを受けながらの実際の日本語レッスンの実施

②外国人は効率的に日本語を学習する

媒介語による確実な意味・文法の理解と、大量の日本語だけの口頭練習

③ティータイムには日本語だけを使って、日本人、外国人が交流する

日本人と外国人、外国人同士、プロとボランティアのなごやかなおしゃべり

従来の日本語教育の手法を日本語教育の知識や経験が少ないボランティアが使いこなすことには無理がある。また、教育機関で学んでいない多くの外国人は、知っている語彙や文法事項がバラバラで、レベルの設定も困難である。

そのような環境下で目的を達成するためには新たにボランティアでも使える全翻訳付テキスト(9ヵ国語版)や指導書が必要と判断し、THANK'sのテキスト・指導書類が作成された。

これにより、語彙や文章の意味を確実に伝えることができ、ボランティアでも大量の口頭練習が可能となった。たとえ週1回しか教室が開かれていなくても、効率的な日本語学習ができるようにすることを目指している。こうして外国人の日本語力が確実にについていくことと並行して、毎回ティータイムを設けて、異なる国籍の外国人同士、また日本人と

外国人が交流を深め、理解し合っていくことも大きな目的である。

また、御影サロンの中だけでなく、きちんと教えることのできる“日本語の達人”ボランティア（※インストラクターと呼ぶ）を育成し、その人たちが各地に散らばり、様々なボランティア教室の核となることも目指している。

ボランティアが努力しても実際に外国人が話せるようになっていかないことには、交流は生まれにくい。プロとボランティアが一体化したこのシステムでは、日本語を教え、学ぶことによって日本人、外国人双方の達成感とともに心の交流も深くなっていき、そのことが多文化共生社会の実現の一歩になると考えている。

※ 当協会ではボランティアの中でも、指導書の使い方をマスターし、当協会のテキスト・指導書を使ってきちんと初級日本語会話ならびに中級日本語会話が教えらるる“日本語の達人”ボランティアを「インストラクター」と呼ぶ。

インストラクターは日本語教育の専門家とは違い、4技能に渡って指導することはできないし、クラス授業もできない。また、直接法によって意味を伝えたり、文型の導入をしたり、文法説明ができるわけではない。しかし、彼らは会話練習に限るとはいえ、THANK'sの指導書に従って、全く日本語が話せない外国人学習者にでも、大量の口頭練習の相手をする事ができるボランティアである。

2 運営委員会の開催について

【概要】

開催日時	開催場所	出席者	議題	会議の概要
4月23日	アビエスフィルム（神戸市東灘区御影）	高畑笙子・柿原美由紀・浅田まり・砂山順子・瀬古悦世	・サロン（日本語教室）概要決定 ・インストラクター現状報告 ・23年度御影・元町サロンスタートについて	・正式名称・開催期間・開催日・会場・参加費・スケジュール・レッスン内容（中級スタート）・担当者・運営会議日程等 ・認定インストラクターの集いの開催、 ・5月からの元町スタート準備
6月18日	アビエスフィルム（神戸市東灘区御影）	高畑笙子・柿原美由紀・浅田まり・砂山順子・瀬古悦世	・文化庁委託不採択による計画の見直し ・インストラクター養成講座の見直し ・御影、元町サロン	・御影サロンのみ委託決定、週末の元町及びインストラクター養成講座は委託なしにスタート決定 ・女子大生の教育実習の場としてサロン利用の件等
8月20日	アビエスフィルム（神戸市東灘区御影）	高畑笙子・柿原美由紀・浅田まり	23年度インストラクター養成講座詳細決定 ・中級テキスト作成について ・今後の広報について	・11月～12月にかけて23年度は1回のみ開催 ・今月中に形にし、9月8日に印刷屋持ち込み、9月末発行 ・外国人向けパンフレット・資料の作成・プロジェクトメンバーについて
10月15日	アビエスフィルム（神戸市東灘区御影）	高畑笙子・柿原美由紀・浅田まり・砂山順子・瀬古悦世	・ボランティアの強化 ・ボランティアサポート、研修等について	・11月8日にボランティアとの話し合いの会を開催する ・にほんごDAYの開催9月・10月・11月 ・中級テキスト発行と初級テキスト増刷
12月10日	アビエスフィルム（神戸市東灘区御影）	高畑笙子・柿原美由紀	・お楽しみ会企画・準備 ・インストラクター養成	・お楽しみ会詳細決定（議事録参照） ・南淡路、京田辺、播磨町などへのサポート

日	イルマ（神戸市東灘区御影）	浅田まり 砂山順子	講座報告と反省 ・ボランティア団体へのサポート	を検討 広報、アピール
3月10日	アビエスフィルム（神戸市東灘区御影）	高畑笙子・ 柿原美由紀 浅田まり 瀬古悦世	今年度の反省と文化庁への報告書作成 ・アンケート結果 ・来年度の日本語教室	・サロンアンケートについて ・今年度文化庁報告書作成の担当分担、来年度の計画の話し合い

【写真】運営委員会



3 日本語教室の開催について

- ① 講座名：母語別テキストで学び、外国人同士の交流を図る日本語教室（「にほんご交流サロン御影」）
- ② 開催場所：アビエスフィルム（神戸市東灘区御影中町 6-1-2）
- ③ 学習目標：（外国人）日本語初級会話、日本語中級会話の上達
（日本人）日本語の教え方の上達
- ④ 使用した教材・リソース

初級

- 『教えやすい・学びやすい初級会話テキスト』 NPO 法人実用日本語教育推進協会発行
（英語版・中国語版・韓国語版・スペイン語版・ポルトガル語版・ベトナム語版・インドネシア語版・フランス語版・タイ語版）
- 『同 指導書Ⅰ・Ⅱ・Ⅲ・Ⅳ』 NPO 法人実用日本語教育推進協会発行

中級

- 『絵を見て話そう 中級会話テキスト』 学習者用・指導者用
NPO 法人実用日本語教育推進協会発行

⑤ 受講者の募集方法

神戸市国際交流センター、大学等へのポスター貼付、当協会ホームページ上での公開チラシの配布、受講生の口コミ、地域の日本語関係団体への周知

⑥ 受講者の総数 113 人（延べ人数ではなく、受講した人数）

（出身・国籍別内訳 中国人9人、台湾2人、香港1人、アメリカ2人、ミャンマー2人、トルコ2人、タイ1人、イギリス1人、スペイン1人、オーストラリア1人、フィ

リピン 1 人、ノルウェー 1 人、ベトナム 1 人、インドネシア 1 人、ニュージーランド 1 人、国籍不明 12 人 +日本人 74 人)

⑦ 開催時間数（回数） 84 時間 （全 28 回）

⑧ 日本語教室の具体的内容

回	開催日時	時間数	参加人数	国籍・母語（人）	教授者・補助者人数	内容
1	5月2日	3時間	6人	トルコ1、タイ1 日本人4	教授者2人 補助者2人	以下の教材を 毎回使用 ①『日本語初級学習：『教えやすい・学びやすい初級会話テキスト』 ②『絵を見て話そう中級会話テキスト』 ③『初級会話テキスト用指導書』Ⅰ・Ⅱ・Ⅲ・Ⅳ
2	5月9日	3時間	16人	トルコ1、タイ1、イギリス1、中国1、台湾1、香港1、日本10	教授者2人 補助者2人	
3	5月23日	3時間	14人	タイ1、イギリス1、アメリカ1、スペイン1、中国1、台湾1、香港1、日本7	教授者2人 補助者2人	
4	6月6日	3時間	19人	タイ1、イギリス1、スペイン1、中国2、オーストラリア1、台湾1、香港1、不明3、日本8	教授者2人 補助者2人	
5	6月13日	3時間	16人	タイ1、イギリス1、中国2、トルコ1、台湾1、香港1、不明3、日本6	教授者2人 補助者2人	
6	7月4日	3時間	20人	タイ1、イギリス1、アメリカ1、ミャンマー1、フィリピン1、台湾1、香港1、中国1、不明3、日本9	教授者2人 補助者2人	
7	7月11日	3時間	18人	タイ1、イギリス1、アメリカ1、ミャンマー1、台湾1、香港1、中国1、不明2、日本9	教授者2人 補助者2人	
8	7月25日	3時間	15人	タイ1、イギリス1、トルコ1、台湾1、中国1、日本10	教授者2人 補助者2人	
9	9月5日	3時間	10人	タイ1、アメリカ1、ミャンマー1、台湾1、中国1、日本5	教授者2人 補助者2人	
10	9月12日	3時間	16人	タイ1、ミャンマー1、フィリピン1、トルコ1、台湾1、中国1、香港1、日本9	教授者2人 補助者2人	

11	9月19日	3時間	15人	ミャンマー1、フィリピン1、トルコ1、中国2、台湾1、日本9	教授者2人 補助者2人
12	10月3日	3時間	15人	ミャンマー1、フィリピン1、トルコ1、台湾1、日本11	教授者2人 補助者2人
13	10月10日	3時間	10人	フィリピン1、中国1、台湾1、日本7	教授者2人 補助者2人
14	10月24日	3時間	16人	フィリピン1、ミャンマー1、アメリカ1、トルコ1、台湾1、中国1、日本10	教授者2人 補助者2人
15	11月7日	3時間	22人	フィリピン1、ミャンマー1、アメリカ1、トルコ1、タイ1、ノルウェー1、中国3、台湾1、日本12	教授者2人 補助者2人
16	11月14日	3時間	23人	フィリピン1、アメリカ1、トルコ1、タイ1、中国2、ベトナム1、台湾1、日本15	教授者2人 補助者2人
17	11月21日	3時間	23人	フィリピン1、アメリカ1、トルコ1、タイ1、中国3、ミャンマー1、ノルウェー1、台湾1、香港1、日本12	教授者2人 補助者2人
18	12月5日	3時間	19人	フィリピン1、タイ1、中国2、ノルウェー1、台湾1、日本13	教授者2人 補助者2人
19	12月12日	3時間	28人	タイ1、中国3、フィリピン1、トルコ1、アメリカ1、ミャンマー1、ノルウェー1、日本19	教授者2人 補助者2人
20	1月9日	3時間	14人	フィリピン1、タイ1、中国3、台湾1、日本8	教授者2人 補助者2人
21	1月16日	3時間	19人	フィリピン1、タイ1、中国4、アメリカ2、トルコ1、インドネシア1、台湾1、ミャンマー1、日本7	教授者2人 補助者2人
22	1月23日	3時間	20人	フィリピン1、タイ1、トルコ1、インドネシア1、ノルウェー1、台湾1、中国2、ミャンマー1、日本11	教授者2人 補助者2人
23	2月6日	3時間	17人	タイ1、インドネシア1、中国3、ノルウェー	教授者2人 補助者2人

				ー 1、台湾 1、日本 10		
24	2 月 13 日	3 時間	15 人	インドネシア 1、フィリピン 1、トルコ 2、ニュージーランド 1、台湾 1、中国 1、日本 8	教授者 2 人 補助者 2 人	
25	2 月 20 日	3 時間	21 人	インドネシア 1、中国 4、トルコ 2、台湾 2、ミャンマー 1、日本 11	教授者 2 人 補助者 2 人	
26	3 月 5 日	3 時間	16 人	インドネシア 1、タイ 1、台湾 2、中国 4、トルコ 1、日本 7	教授者 2 人 補助者 2 人	
27	3 月 12 日	3 時間	15 人	外国人 8 日本人 7	教授者 2 人 補助者 2 人	
28	3 月 19 日	3 時間	17 人	外国人 7 日本人 10	教授者 2 人 補助者 2 人	

<日本語教室のプログラム一覧>

	開講日時	授業のテーマ	授業概要
1	平成 23 年 5 月 2 日 9:30~13:15	初級 L40 中級「依頼」①	～ために
2	平成 23 年 5 月 9 日 9:30 ～13:15	初級 L16 中級「依頼」②	～てもいいです ～てはいけません
3	平成 23 年 5 月 23 日 9:30~13:15	初級 L38 中級「依頼」③	動詞で、形容詞で、名詞で…
4	平成 23 年 6 月 6 日 9:30~13:15	初級 L39 中級「挨拶」①	～か…、～かどうか
5	平成 23 年 6 月 13 日 9:30 ～13:15	初級 L27 中級「挨拶」②	名詞修飾
6	平成 23 年 7 月 4 日 9:30~13:15	初級 L29 中級「挨拶」③	～ておきます
7	平成 23 年 7 月 11 日 9:30~13:15	初級 L17 中級「忘れ物」①	～うと思います ～うと思っています
8	平成 23 年 7 月 25 日 9:30~13:15	初級 L18 中級「忘れ物」②	～後で… ～ないで…
9	平成 23 年 9 月 5 日 9:30 ～13:15	初級 L24 中級「病気」①	～たほうがいいです ～ないほうがいい
10	平成 23 年 9 月 12 日	初級 L31	ながら

	9:30～13:15	中級「病気」②	～し、～し
11	平成 23 年 9 月 19 日 9:30～13:15	初級 L32 中級「病気」③	～てしまいました
12	平成 23 年 10 月 3 日 9:30～13:15	初級 L33 中級「服装」①	～ておきます
13	平成 23 年 10 月 10 日 9: 30～13:15	初級 L34 中級「服装」②	～うと思います ～うと思っています
14	平成 23 年 10 月 24 日 9:30～13:15	初級 L35 中級「服装」③	～あとで… ～ないで…
15	平成 23 年 11 月 7 日 9:30～13:15	初級 L11 中級「服装」④	～は～より… ～と～とどちらが…
16	平成 23 年 11 月 14 日 9:30～13:15	初級 L12 中級「忘れ物」①	～がほしいです ～たいです
17	平成 23 年 11 月 21 日 9: 30～13:15	初級 L14 中級「忘れ物」②	～てください
18	平成 23 年 12 月 5 日 9:30～13:15	初級 L15 中級「忘れ物」③	～ています
19	平成 23 年 12 月 12 日 9: 30～13:15	年末お楽しみ会	歌・ゲームなどの交流会
20	平成 24 年 1 月 9 日 9:30～13:15	初級 L16 中級「どろぼう」①	～てもいいです ～てはいけません
21	平成 24 年 1 月 16 日 9:30～13:15	初級 L17 中級「どろぼう」②	～て、… ～てから…
22	平成 24 年 1 月 23 日 9:30～13:15	初級 L18 中級「どろぼう」③	い形容詞くて な形容詞で
23	平成 24 年 2 月 6 日 9:30～13:15	初級 L19 中級「どろぼう」④	～ないでください
24	平成 24 年 2 月 13 日 9:30～13:15	初級 L20 中級「謝罪」①	～なければなりません ～なくてもいい
25	平成 24 年 2 月 20 日 9:30～13:15	初級 L21 中級「謝罪」②	～ことができます
26	平成 24 年 3 月 5 日 9:30～13:15	初級 L22 中級「謝罪」③	～たことがあります
27	平成 24 年 3 月 12 日 9:30～13:15	初級 L24 中級「予約」①	～たほうがいいです ～ないほうがいい

28	平成 24 年 3 月 19 日 9:30~13:15	初級 L25 中級：「予約」②	普通形
----	--------------------------------	--------------------	-----

⑨ 特徴的な授業風景（2～3 回分）

2012 年 3 月 19 日 にほんご交流サロン御影 通常レッスン風景



御影サロンでは、毎回 10 時から 11 時までプロ教師によるグループレッスンが行われる。この日は、THANK' s 会話テキストの 25 課の「普通形」の学習だった。グループレッスンは、サロンに参加しているいろいろなレベルの学習者を対象に行うので、内容が易しいと思う学習者もいれば、自分のレベルに合わず難しいと感じる学習者もいる。この日の学習はまだこのレベルに達していない学習者には少し厳しいものだったが、このレベルをクリアしている学習者にはよい復習になったようだった。また、見学していた日本人ボランティアからも、「ます形」「辞書形」「ない形」「た形」の頭の整理になったし、具体的な教え方がわかってとてもよかったと喜ばれた。このグループレッスンは、プロ教師の教え方を逐一見ることができるので、日本人ボランティアにとっては何よりの勉強のチャンスになるはずだ。

「普通形」をきちんとマスターすることは、これ以後の日本語学習がスムーズに運ぶ大きい助けとなるので、2011 年度のグループレッスンの最後の締めくくりとしても、有意義なレッスンになったと思う。

次の 30 分はティータイムで、外国人学習者も日本人もお茶を飲みながら、自由に話し合う時間である。まだ日本語があまり話せない学習者も英語や中国語で話すことができるので、日本の生活の情報交換の場としても大変役立っているようだ。日本人にとっても、異文化に触れたり、また日本文化の説明をしたりという楽しい時間となっている。

そのあとはよいよそれぞれの学習者のレベルに合わせたマンツーマンレッスンの時間である。「形容詞」の学習を始めたばかりの人、「て形」の勉強をしている人、「～たことがあります」を勉強している人、「普通形」の応用が始まったばかりの人、「様態のそうです」を勉強している人、「受け身」の勉強をしている人など、学習者はそれぞれ自分に合った文型や会話を自分のペースで学んでいる。

中級レベルの学習者は、2011 年秋に完成した、THANK' s の『絵を見て話そう 中級会話テキスト』で、絵を見ながら、たくさんの語彙を身につけ、実際の生活に即役立つ

つ中級レベルの会話の練習をしている。この日のトピックは、「予約」で、歯医者予約、レストランの予約、個人の家庭を訪問する際の約束の仕方、旅館やホテルの予約の取り方の実際について話し、会話の練習をした。

2011 年 12 月 17 日 にほんご交流サロン御影 お楽しみ会



御影サロン恒例の年末お楽しみ会も3回目を迎えた。学習者も日本人もとても楽しみにしている行事だ。日本語で歌を歌ったり、スピーチをしたり、また、日本語での伝言ゲームや福笑い、旗揚げゲームなどをしたり、全員でダンスをしたりと時間が経つのも忘れて盛り上がるひとときである。

テーブルの上には、中国人学習者の手作り焼売をはじめ、タイ人学習者のタイカレー、ボランティアの手作りケーキや寿司、差し入れのお菓子や果物が所狭しと並び、国際色豊かな食卓となった。

以前サロンに参加していたのだが、出産してふだんのレッスンにはなかなか参加できなくなった人も、この日は赤ちゃん連れでやってきて大いに楽しんでくれ、御影サロンが、日本語学習の場としても、国際交流の場としても、地域に根付いていることを実感することができた。

会の最後に、来年も頑張って日本語を勉強しよう全員で約束して、お開きとなった。

4 事業に対する評価について

① 当初の学習目標の達成状況

- ・この教室の特徴とする母語による全訳付きのテキストと、大量の口頭練習を掲載した指導書使用によって、全くゼロ初級の外国人でも、着実に日本語力を伸ばしてきている。また、今年度から本格的に使用を始めた『絵を見て話そう 中級会話テキスト』を使っのグループでの中級レッスンで、初級を終えた中上級の外国人も語彙をどんどん増やし、場面に応じて的確に文型を使えるようになってきている。
- ・外国人参加者が友達を誘ってくるケースが多く、この教室に対する信頼感や教室の楽しさを学習者が実感していることが教える側にも見て取れる。
- ・ホームページを見て、近隣の外国人が参加するようになった。

- ・サロンスタート時には日本人参加者が少なく、広報に苦慮していたが、今年度は70名を超えた。高槻、淡路島、播磨町、京田辺、など神戸以外の遠方からもサロンの日本人見学者が来訪、教え方を学び、ノウハウを各地に持ち帰るようになった。
- ・当協会のテキストと指導書を使って、きちんと教えることができる（当協会が認定）インストラクターが40名近く誕生した。

② 学習者の習得状況

外国人学習者は着実に日本語を習得してきている

例) ケナンさん (トルコ) : 5月2日 L35 → 3月5日 L45 終了

ペンルングさん (タイ) 5月2日 L24 → 3月5日 L33 終了

ヌツエさん (ミャンマー) 7月4日初参加 L14 → 2月20日 L22

フォン小紅さん (中国) 11月7日初参加 L23 → 3月5日 L38

③ 日本語教室設置運営の効果, 成果

サロン参加外国人にアンケートをとり、「サロンに参加してよかったことはなんですか?」と尋ねたところ、9名中8名が「日本語が上手になったこと」、4名が「日本人やいろいろな外国人と交流ができること」、また3名が「ティータイムが楽しいこと」と答えている。

また、「日本語が上手になった」と答えた人に対し、さらに「どのくらい上手になったと思いますか?」と尋ねたところ「生活に困らなくなった」4名、「日本人と話すとき自信ができた」4名、とそれぞれ、日本語そのものの上達による効果を感じていることが分かった。その他、「日本語能力試験N3に合格した」という回答もあった。

④ 地域の関係者との連携による効果, 成果 等

- ・ コープ虹の賞 : 生活協同組合こうべより、地域の暮らしの向上に貢献した団体などに贈られる賞に選ばれ、表彰状と副賞をいただいた。(2011. 7月)
- ・ 国際ソロプチミスト 神戸東賞 : ソロプチミスト日本財団より、文化、福祉、教育のいずれかの分野で社会に貢献している兵庫県在住か活動の拠点が兵庫県にある団体として

選ばれ、賞をいただいた。(2011. 7月)

社会ボランティア賞神戸東賞
を高畑 笙子氏 (日本語教育ボ
ランティア NPO 法人 THANKS 代
表) に贈呈



⑤ 改善点、今後の課題について

a. 現状

現在 THANK' s 主催のにほんごサロンは、御影・元町の二か所で開催している。御影のキャパシティと地理的な問題もあり、御影に来られない外国人は元町サロンに回ってもらっているが、2 か所になったことで財政的には当協会の負担が多くなっている。外国人の人数に比して日本人で教え方を学びたい受講生が増えているが、外国人は参加不参加の確認がとりにくく日によって人数が極端に変わるため、日本人の人数とのバランスをとることが難しい。

また、会場はオーナーのご厚意で廉価で空いている日に借りているため、開催日が一定せず、曜日も月曜日のため、働いている外国人の参加が少ない。

貸し会場であるため、必要なテキスト類やカード類などの荷物も置きにくい状態である。

b. 今後の課題

二か所で開催するために安定的な資金の確保が課題である。

また、会場をもう少し広い場所に移し、多人数の受講生にも対応できるようにしたい。

c. 今後の活動予定、展望

開催日などは会場の都合で決まるので、月によって変動する。将来的には貸し会場ではなく、常設の会場でサロンが開催できるようにしたいと考えている

⑥ その他参考資料

参考資料①「御影にほんご交流サロン」参加日本人へのアンケート

※アンケート回答者全9名の集計結果 () 内人数

1. どうしてこのサロンのことを知りましたか？

- ・チラシ・ポスターを見た ・友達に誘われた (3) ・HPを見た
- ・THANK' s の講座に参加した (6) ・その他 ()

2. サロンに参加してよかったことはなんですか？

- ・教え方が上達したこと (5) ・教え方が分かったこと (8)
- ・講師に質問ができること (5)
- ・日本人やいろいろな外国人と交流ができること (8)
- ・ティータイムが楽しいこと (3) ・その他 ()

3. 教え方についてどういう変化がありましたか？

- ・ 教え方が分かってきた (5) ・ 外国人に教えるとき、以前より自信ができた (6)
- ・ その他 ()

4. THANK' s のテキストは分りやすいですか？

- ・ 大変分りやすい (4) ・ 分りやすい (5) ・ 普通 ・ 余り分りやすすくない

5. サロンの参加費 (500 円～1000 円) はどうですか？

- ・ 高い ・ 普通 (5) ・ 安い (4) ・ その他 ()

6. 月曜日以外もサロンがあると参加しますか？

- ・ いいえ (3) ・ はい (曜日) (6)

7. サロンの会場はどうですか？

- ・ 便利 (1) ・ 普通 (4) ・ 不便 (4) ・ どこがいいですか ()

8. サロンの他にも日本語の勉強をしていますか (しましたか) ？

- ・ いいえ (4) ・ はい (場所 :) (5)

☆ご希望などがありましたら、ご自由にお書きください

- ・ 外国人がもっと増えて、インストラクターが毎回実習できるようになればいい。
- ・ サロンでは日本語の教え方を学ぶ点で、とても参考になる有意義な時間を過している。
- ・ 楽しい。
- ・ 登録インストラクターになった後の活動の場を教えてください。
- ・ 土曜日もサロンを開催するともっと外国人が増えるのではないかな。

参考資料②「御影にほんご交流サロン」参加外国人へのアンケート

1. どうやってこのサロンのことを知りましたか？

- ①チラシを見た ②友達に誘われた (2) ③HPを見た (1)
- ④その他 (先生の紹介 : 6)

2. サロンに参加してよかったことはなんですか？

- ①日本語が上手になったこと (8)
- ②日本人やいろいろな外国人と交流ができること (4)
- ③ティータイムが楽しいこと (3) ④その他 ()

3. 2で①(日本語が上手になった)と答えた人は、どのくらい上手になったと思いますか？

- ①生活に困らなくなった(4) ②日本人と話するとき自信ができた(4)
③その他(日本語能力試験N3に合格した)

4. THANK' sのテキストは分かりやすいですか？

- ①大変分かりやすい(3) ②分かりやすい(6) ③普通
④あまり分かりやすすくない

5. サロンの参加費(300円)はどうですか？

- ①高い ②普通(6) ③安い(3)

6. 月曜日以外もサロンがあったら、参加しますか？

- ①いいえ(2) ②はい(曜日)(7)

7. サロンの会場はどうですか？

- ①便利(6) ②普通(3) ③不便 →どこがいいですか()

8. サロンの他にも日本語の勉強をしていますか？

- ①いいえ(4) ②はい(場所: H I A / K I C C / 淡路島)(5)